



APLITEC

11:59

APLICACIONES TECNICAS, S. A.

APLICACIONES TÉCNICAS, SOCIEDAD ANÓNIMA
20 CALLE 22-82 ZONA 10 GUATEMALA, GUATEMALA
TELEFONO: (502) 2369-1810
aplitec.gt@gmail.com

A 032461

FACTURA Serie A

No. 0032461

NIT: 1494170-8

Fecha: 26 enero 2018

NIT: 603365-2

Nombre: CABANU, SOCIEDAD ANONIMA

Dirección:

BODEGA 23 DEL COMPLEJO PRADERA OFIBODEGAS 20 CALLE FINAL ZONA 4
KILOMETRO 6.8 CARRETERA A MUJAL SANTA CATARINA PINULA, GUATEMALA

DESCRIPCION		IMPORTE
1	REVISION FISICA CONTENEDOR IMPORTACION GLDU574376-1	950.00
1	MARCHAMO APLITEC 14972	40.00
2	DIA DE PARQUEO VALIDO AL: DEL 25/01/2018 AL 26/01/2018 A LAS 22:00 HRS	120.00
 SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES SUJETO A RETENCION DEFINITIVA		
TOTAL EN LETRAS: UN MIL CIENTO DIEZ 00/100		TOTAL Q. 1,110.00

FORGUAT NIT.: 4857808-8 - TEL: 2254-4105 AUTORIZADO SEGUN RESOLUCION No. 2017-5-748-12660
15,000 J. SERIE A DEL No. 22,501 AL No. 37,500 DEL 18-01-2017 S. A.T. VENCE: 18-01-2019 OP. 0117135
ORIGINAL-CLIENTE • DUPLICADO (AMARILLO)-CONTABILIDAD • TRIPLICADO (CELESTE)-ARCHIVO



COMERCIAL
ARITIMA, S.A.

COMAR, S.A.
Ave. de La Reforma 9-00
Zona 9 Edificio Plaza
Panamericana, 8o. Nivel
Guatemala, Guatemala
Tels.: 7955-7070 • 2300-3900

FACTURA
Serie PQ

Nº 007371

NIT.: 104459-1

Fecha: 25-01-2018 NIT: 0033652

Nombre: Cabano S.A.

Dirección: Bodega 23 del Complejo Pradera

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
1	DESPACHO DE CONTENEDORES	5.-
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES		TOTAL. Q. 5.-

MULTISERVICIOS GRAFICOS SEJ Tel.: 2316-7327 Nit. 2523135-9 • 10,000 J. del 0001 al 10,000 O.P. 170199
Aut. Seg. Res. No. 2017-5-353-2324 de Fecha 05/09/2017, esta Factura vence el 05/09/2019

ORIGINAL: Cliente • DUPLICADO: Contabilidad



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00471628

471628

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No.

Lugar y fecha: Document Place and date:	25/01/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	25/01/2018	Hora: Time:	11:07 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:		
Importador / Importer Exportador / Exporter		Nombre: Name:	CABANU, S. A.							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE						
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	Marítimo	Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:						
Placa: Registration plate:	351 S	Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.:						
Origen: Origin:	China	Procedencia: Point of Departure:	China	Destino: Destination:						
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	ASPERSIÓN MARITIMA			Químico utilizado: Chemical used:						
Concentración: Concentration:					Dosis: Dose:					
Volumen tratado: Treated volume:	0 m3				Temperatura ambiente: Room temperature:					
Tiempo de exposición: Exposure period:	0				Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:					
Producto tratado: Product treated:	1 Contenedor 20				Tiempo de aereación: Ventilation period:					
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:				Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:						
Observaciones: Observations:	GLDU5743761			Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:						
 RONY YOVANE PALMA REYES NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				 CUARENTENA NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER						



02060000471628

 ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 471628	
RECIBI DE: RECEIVED FROM:	CABANU, S. A.	FOR Q / FOR Q	***29.37
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	VEINTINUEVE CON 37/100 Quetzales	TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	7.34189
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP	QUETZALES	
CANCELADO EN: PAID IN:	EFFECTIVO/CASH: ☐	CREDITO/CREDIT: ☒	CHEQUE No./CHECK No. ☐
PUERTO QUETZAL, 25/01/2018 LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		BANCO/BANK:	
JORGE HUMBERTO DEL CID NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		SELO / SEAL	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000471628